

MESTNI MUZEJ
LJUBLJANA

CITY MUSEUM
OF LJUBLJANA

20. 10. 2022
ČETRTEK
THURSDAY

MEDNARODNI INTERNATIONAL SIMPOZIJ SYMPOSIUM

Svetovna dediščina 20. stoletja:

izzivi in izkušnje pri upravljanju in presoji
vplivov posegov na arhitekturno dediščino

Twentieth Century World Heritage:

Challenges and Experience in the Management
and Impact Assessment of Architectural Heritage

The Next
50


unesco
1972 Convention of Cultural
Heritage
OF EUROPEAN ORGANIZATION
OF STATES

JOŽE
PLEČNIK
150
LET/YEARS

PROGRAMPROGRAMME

9:00

Prihod udeležencev in registracija
Reception of participants and registration

9:30

Uvodni nagovori
Opening speeches

BLAŽ PERŠIN

Direktor Muzeja in galerij mesta Ljubljane / Director of the Museum and Galleries of Ljubljana

DR. ASTA VREČKO

Ministrica za kulturo Republike Slovenije / Minister of Culture of the Republic of Slovenia

ŠPELA SPANŽEL

Vršilka dolžnosti generalnega direktorja Direktorata za kulturno dediščino,
Ministrstvo za kulturo RS / Acting Director-General, Cultural Heritage Directorate,
Ministry of Culture of the Republic of Slovenia

10:00–12:30

TEMATSKI SKLOP 1 / SESSION 1:

Konvencija o varstvu svetovne kulturne in naravne dediščine 1972 –
orodja za implementacijo in aktualna vprašanja / The World Heritage
Convention 1972 – Tools for Implementation and Current Issues

10:00–10:40

ALESSANDRO BALSAMO

Center za svetovno dediščino UNESCO / UNESCO World Heritage Centre

Konvencija o varstvu svetovne dediščine in njeni mehanizmi za ohranjanje /
The World Heritage Convention and its Mechanisms for Conservation

10:45–11:25

GWENAËLLE BOURDIN

Mednarodni svet za spomenike in spomeniška območja (ICOMOS)
International Council on Monuments and Sites (ICOMOS)

Nominacije dediščine 20. stoletja za vpis na seznam svetovne dediščine
– izkušnje in izzivi / Challenges and Learnings from 20th Century World
Heritage Nominations

11:30–12:10

EUGENE JO

Mednarodni center za študij varstva in restavriranja kulturnih dobrin (ICCROM) /
International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural
Property (ICCROM)

Upravljanje svetovne dediščine v urbanem okolju /
Managing World Heritage in an Urban Setting

12:10–12:30

Vprašanja in kratka razprava
Questions and short discussion

12:30–13:30

Odmor / Break

13:30–16:00

TEMATSKI SKLOP 2 / SESSION 2:

Izmenjava praks in izkušenj – mednarodni primeri /
Exchange of Practices and Experiences – International Examples

13:30–14:00

NICHOLAS CLARKE

Mednarodni svet za spomenike in spomeniška območja (ICOMOS)
International Council on Monuments and Sites (ICOMOS)

Povezovanje politik in prakse: umestitev presoje vplivov na dediščino v
kontekst svetovne dediščine / Bridging Policy and Practice: Propositions
on Impact Assessment in a World Heritage Context

14:00–14:30

PATRICK PATIWAEL

Fakulteta za prostorske znanosti, Univerza v Groningenu, Nizozemska
Faculty of Spatial Sciences, University of Groningen, The Netherlands

Presoja vplivov na dediščino kot del prostorskega načrtovanja –
spoznanja iz nizozemske prakse / Lessons from Dutch Heritage Impact
Assessment Practice – a Spatial Planning Perspective

14:30–15:00

ADELE CESI

Ministrstvo za kulturo in turizem Republike Italije
Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Italy

Ivrea, industrijsko mesto 20. stoletja – omejitve in izzivi ponovne
uporabe / Ivrea, Industrial City of the 20th Century – the Challenge of
Re-use and its Limits

15:00–15:30

OLIVER MARTIN

Švicarski zvezni urad za kulturo / Swiss Federal Office of Culture

Svetovna dediščina in vetrne elektrarne – študija primera za presojo
vplivov na dediščino / World Heritage and Wind Farms – a Case Study
for a Heritage Impact Assessment

15:30–16:00

Razprava in zaključki
Discussion and closing remarks

INFORMACIJE / INFORMATION

Število obiskovalcev na dogodku v živo je omejeno, zato so prijave obvezne. / The number of participants in the live event is limited, so prior registration is required.

Prijave sprejemamo do / registration is open until
17. 10. 2022 na/ at prijava@mgml.si.

Predavanja bodo potekala v angleškem jeziku.
All lectures will be in English.

Dogodek bo mogoče spremljati preko Facebook in YouTube kanala Muzeja in galerij mesta Ljubljane. / The event will be streamed on YouTube and Facebook profile of Museum and Galleries of Ljubljana.

KRAJ DOGODKA / VENUE

Mestni muzej Ljubljana / City Museum of Ljubljana,
Gosposka ulica 15, Ljubljana

DATUM / DATE

četrtek, 20. oktober 2022 / Thursday, 20 October 2022

ČAS / TIME

9:00–16:00

MODERATORKA / MODERATOR

Špela Spanžel, Direktorat za kulturno dediščino, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije / Cultural Heritage Directorat, Ministry of Culture of the Republic of Slovenia

ORGANIZATORJI DOGODKA / EVENT ORGANIZERS

